

JELENTÉS**az Európai Képzési Alapítványnak a 2006-os pénzügyi évre vonatkozó
beszámolójáról, az Alapítvány válaszaival együtt**

(2007/C 309/21)

TARTALOM

	<i>Bekezdés</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1–2	123
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT	3–6	123
ÉSZREVÉTELEK	7–8	123
1–4. táblázat		124
Az Alapítvány válasza		127

BEVEZETÉS

1. Az Európai Képzési Alapítványt (a továbbiakban: Alapítvány) a Tanács 1990. május 7-i 1360/90/EGK rendelete ⁽¹⁾ alapján hozták létre. Az Alapítvány célja a szakképzés reformjának támogatása az Európai Unió partnerországaiiban, ezért a Bizottságnak számos program (PHARE, TACIS, CARDS, MEDA) végrehajtásában segítséget nyújt.

2. Az 1. táblázat az Alapítvány hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. Az Alapítvány 2006-os pénzügyi évre vonatkozó beszámolójának főbb adatait tájékoztatás céljából a 2., 3. és 4. táblázat mutatja be.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. Ezt a nyilatkozatot az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽²⁾ 185. cikke (2) bekezdésének értelmében az Európai Parlament és a Tanács kapja. A nyilatkozat elkészítésére az Európai Közösséget létrehozó szerződés 248. cikke alapján, az Alapítvány beszámolójának vizsgálatát követően került sor.

4. Az Alapítványnak a 2006. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját ⁽³⁾ az 1360/90/EGK rendelet 11. cikkének megfelelően az ügyvezető igazgató állította össze, majd megküldték a Számvevőszéknek, amely köteles véleményt nyilvánítani a beszámoló megbízhatóságáról, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

5. A Számvevőszék az IFAC és az INTOSAI nemzetközi ellenőrzési standardjaival és etikai kódexével összhangban, de az európai közösségi környezetet is tekintetbe véve végezte ellenőrzését. Az ellenőrzést olyan módon terveztük meg és hajtottuk végre, hogy kellő bizonyosságot nyerhessünk a beszámoló megbízhatóságáról és az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

6. A Számvevőszék megfelelő bizonyosságot szerzett az alábbi nyilatkozat megtételéhez:

A beszámoló megbízhatósága

Az Alapítványnak a 2006. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolója minden lényegi szempontból megbízható.

Az alapul szolgáló ügyletek jogszerűsége és szabályszerűsége

Az Alapítvány beszámolójának alapjául szolgáló ügyletek összességükben jogszerűek és szabályszerűek.

Az alábbi észrevételek nem érintik a Számvevőszék nyilatkozatának érvényét.

ÉSZREVÉTELEK

7. A III. cím alá tartozó előirányzatok differenciáltak. A pénzügyi keretrendelet 31. cikke szerint, amikor differenciált előirányzatokról van szó, a Hivatalos Lapban közzétett költségvetésnek mind a kötelezettségvállalási, mind a kifizetési előirányzatokra nézve kifizetési ütemtervet is kell tartalmaznia. Az Alapítvány 2006-os költségvetésében csak a kötelezettségvállalási előirányzatok szerepeltek. Ez nem felel meg a költségvetés bemutatására vonatkozó szabályoknak.

8. 2006-ban az Alapítványnak két MEDA- és TEMPUS-vonatkozású többéves szerződése volt folyamatban a Bizottsággal, mindkettőt 2004-ben kötötték. Az ezen szerződések alapján nyújtott forrásokat célhoz kötött bevételeknek kell tekinteni. Az Alapítvány az évenként nyújtott részösszegek helyett ennek a bevételnek a szerződés szerinti teljes összegét tüntette fel a költségvetésében.

Ezt a jelentést a Számvevőszék a 2007. szeptember 27-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék nevében

Hubert WEBER

elnök

⁽¹⁾ HL L 131., 1990.5.23., 1. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ A beszámolót 2007. június 26-án állították össze, majd a Számvevőszékhez 2007. július 3-án érkezett be.

Európai Képzési Alapítvány (Torino)

A Szerződésből eredő közösségi hatáskör	Az Alapítványnak a Tanács 1360/90/EGK rendeletében meghatározott hatásköre		Irányítás	Az Alapítvány rendelkezésére bocsátott források 2006-ban (2005-ös adat)	Termékek és szolgáltatások 2006-ban
<p>„A Közösség hatáskörének keretén belül gazdasági, pénzügyi és műszaki együttműködési intézkedéseket hajt végre harmadik országokkal. Ezen intézkedések kiegészítik a tagállamok hasonló intézkedéseit, és összhangban állnak a Közösség fejlesztési politikájával.”</p> <p>(181a. cikk)</p>	<p>Célkitűzés</p> <ul style="list-style-type: none"> Nyújtson segítséget a szakképzési rendszerek fejlesztéséhez a közép- és kelet-európai országokban, illetve a volt Szovjetunióhoz tartozó országokban a független államaiban, amelyek a gazdasági reformot és fellendülést támogató programban való részvétel élvezik, valamint azokon a területeken és mediterrán harmadik országokban, amelyek a gazdasági és szociális rendszerek reformját támogató pénzügyi és technikai kísérőintézkedések kedvezményezettjei. Mozdítsa elő a jogosult országok számára nyújtott segítség összehangolását. 	<p>Feladatok</p> <p>A Közösség által rögzített útmutatásnak megfelelően az Alapítvány a képzés terén működik, beleértve a szakképzést, alapképzést és élethosszig tartó képzést, valamint a fiatalok és felnőttek átképzését. Feladatai a következők:</p> <ul style="list-style-type: none"> a képzés területén történő technikai segítségnyújtási intézkedései, valamint a jogosult országok megfelelő kijelölt szervezeteivel való együttműködés révén segítséget nyújt az oktatási igények és prioritások meghatározásában, információs központként az Európai Közösséget, a tagállamokat és az érdekelt harmadik országokat is tájékoztatja a képzés terén folyamatban lévő kezdeményezésekről és jövőbeli igényekről, valamint keretet ad a segítségnyújtási ajánlatok célba juttatásához. 	<p>Igazgatótanács</p> <ul style="list-style-type: none"> A tagállamok egy-egy képviselője, a Bizottság három képviselője, a Bizottság elnökletével. <p>2. Igazgató</p> <ul style="list-style-type: none"> Az igazgatótanács nevezi ki a Bizottság javaslatára alapján. <p>3. Tanácsadó fórum</p> <ul style="list-style-type: none"> Az igazgatótanács nevezi ki, tagállamonként két-két szakértőből, a támogatható országok két-két szakértőjéből, valamint, az európai szintű szociális partnerek két szakértőjéből áll. <p>4. Külső ellenőrzés</p> <p>Európai Számvevőszék.</p> <p>5. Belső ellenőrzés</p> <p>A Bizottság belső ellenőrzési szolgálata.</p> <p>6. A mentesítésért felelős hatóság</p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament.</p>	<p>Költségvetés</p> <p>26,5 (26,3) millió EUR, amely 19,5 (18,5) millió EUR közösségi támogatásból és 7 (7,8) millió EUR egyéb szervezetektől kapott, célhoz kötött bevételből tevődik össze.</p> <p>Az utóbbi összeg – 7 millió EUR – a következőképpen oszlik meg:</p> <p>0,98 millió EUR az olasz külügyminisztériumtól;</p> <p>4,37 millió EUR a DG AIDCO-tól (Meda-ETE);</p> <p>1,69 millió EUR a DG EAC-tól (Tempus)</p> <p>A személyzet tagjainak száma 2006. december 31-én:</p> <p>a létszámtervben szereplő ideiglenes álláshelyek száma 105 (104), ebből betöltött: 94 (97)</p> <p>32 (22) egyéb alkalmazott (kisegítő, helyi, szerződéses alkalmazottak)</p> <p>A személyzet teljes létszáma: 126 (119), amely foglalkozási terület szerint a következőképpen oszlik el:</p> <ul style="list-style-type: none"> operatív feladatok: 73 (68) adminisztratív feladatok: 34 (33) vegyes feladatok: 19 (18). 	<p>Tevékenységek</p> <p>Az Alapítvány számos technikai területen végez támogató tevékenységeket, például: szakmai alapképzés, élethosszig tartó tanulás, szakmai (felnőtt) továbbképzés, humánerőforrás-fejlesztés vállalatoknál, foglalkoztatáspolitikák, munkanélküliek szakképzése, a szegénység enyhítése és a társadalmi integráció, illetve a helyi fejlődést ösztönző szakképzés.</p> <p><i>Támogatás nyújtása a Bizottságnak</i></p> <p>2006-ban 97 új segítségnyújtási kérelem érkezett a Bizottságtól. Ezek többsége (38 %) a küldöttségektől, az AIDCO-tól (21 %) és a DG EAC-tól (16 %) érkezett, a többi pedig a DG ELARG-tól és az EAR-tól (egyenként 7 %), illetve a DG RELEX-től (5 %) és a DG EMPL-től (4 %). Ezek közül 24 kérelem irányult ENPI-országokra vonatkozó helyzetelemzésre. A Bizottság megalábilítási mutatója 97 % volt az Alapítvány válaszaira vonatkozóan. A kérelmek leggyakrabban programozási támogatásra irányultak, majd gyakorisági sorrendben ezeket az európai szomszédsági eszközök előkészítésével kapcsolatos szakpolitikákkal és támogatásokkal, majd a projektek kialakításával és nyomon követésével kapcsolatos kérelmek követték.</p> <p><i>Információ és elemzés</i></p> <p>Országokénti ágazati tanulmányok, oktatási statisztikák és szakpolitikai tanácsadás az országoknak.</p> <p><i>Innovációs és fejlesztési támogatási projektek</i></p> <p>Szakmai központként az Alapítvány részt vesz olyan innovatív megközelítéseket tesztelő fejlesztési projektek kialakításában, amelyek révén a partnerországok reformokat hajthatnak végre képzési és szakképzési rendszerekben.</p> <p><i>Technikai segítségnyújtás a DG EAC-nak a Tempus program végrehajtásában</i></p> <p>Technikai segítségnyújtási egyezmények a CARDS, a MEDA és a Tacis révén a Tempus program keretében.</p> <p>A segítségnyújtás az egész projektciklusra vonatkozik. Beletartozik a szerződések kiválasztása, kezelése és nyomon követése, az információk és a kommunikáció, valamint az általános igazgatási segítségnyújtás is. Az online igénylések, jelentési űrlapok és más számítógépes eszközök nagyban megkönnyítették a különböző projektszakaszok adminisztratív irányítását.</p>

2. táblázat

Európai Képzési Alapítvány (Torino) – A 2006-os pénzügyi év költségvetésének végrehajtása

(1 000 EUR)

Bevételek			Kiadások									
A bevételek forrása	A pénzügyi év végleges költségvetésében szereplő bevételek	Beszedett bevételek	A költségek megoszlása	Végleges költségvetési előirányzatok					Az előző pénzügyi évről áthozott költségvetési előirányzatok			
				vállalt	vállalt kötelezettség	kifizetett	áthozott	törölt	rendelkezésre álló	kifizetett	törölt	
Közösségi támogatások	19 450	19 450	I. cím Személyi juttatások (NDE)	12 239	11 990	11 427	562	249	478	409	68	
Egyéb bevételek	2	64	II. cím Igazgatási kiadások (NDE)	1 719	1 595	1 158	437	124	326	287	39	
			III. cím Működési kiadások (DE)									
			– KE	5 495	4 970	0	1 918	525	0	0	0	
			– FE	5 495	0	3 052	0	2 443	1 925	1 474	451	
Célhoz kötött bevételek: olasz kormány	980	314	Célhoz kötött bevételek: olasz kormány	980	544	500	480	0	356	0	356	
Célhoz kötött bevételek: ETE-MEDA	4 365 ⁽¹⁾	2 000	Célhoz kötött bevételek: ETE-MEDA	4 365 ⁽¹⁾	3 114	1 234	3 131	0	2 365	0	2 365	
Célhoz kötött bevételek: TEMPUS	1 686	624	Célhoz kötött bevételek: TEMPUS	1 686	1 616	822	864	0	1 062	0	1 062	
Összesen	26 484	22 452	Összesen KE	26 484	23 829	18 193	7 392	897	4 587	696	3 890	
			Összesen FE	26 484	18 859	18 193	5 474	2 816	6 512	2 170	4 342	

⁽¹⁾ A költségvetésben eredetileg szereplő összeg 4 865 000 EUR volt, amelyből a Bizottság 500 000 EUR-t nem fizetett ki. Az egyértelműség és pontosság érdekében itt a módosított összeg (4 365 000 EUR) szerepel.

NDE: nem differenciált előirányzatok (a kötelezettségvállalási előirányzatok megegyeznek a kifizetési előirányzatokkal).

DE: differenciált előirányzatok (a kötelezettségvállalási előirányzatok eltérhetnek a kifizetési előirányzatoktól).

KE: kötelezettségvállalási előirányzatok a differenciált előirányzatok rendszerében.

FE: kifizetési előirányzatok a differenciált előirányzatok rendszerében.

Forrás: az Alapítványtól származó adatok. A táblázat az Alapítvány saját éves beszámolójában közölt adatait összegzi. A beszedett bevételek és a kifizetések becslése készpénzalapon történik.

3. táblázat

Európai Képzési Alapítvány (Torino) – A 2006-os és 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó eredménykimutatás

(1 000 EUR)

	2006	2005
Működési bevételek		
Közösségi támogatások	16 052	18 484
Egyéb bevételek	314	479
Egyéb MEDA ETE	—	5 000
Egyéb Tempus TA 2004/05	—	2 363
Elszámolásra váró EC – ETE MED és TEMPUS TA	2 868	—
Összesen (a)	19 234	26 326
Működési kiadások		
Személyi juttatások	11 539	11 785
Befektetett eszközökhöz kapcsolódó kiadások	359	362
Egyéb igazgatási kiadások	2 580	1 729
Egyéb működési kiadások	7 204	12 237
Összesen (b)	21 682	26 113
Üzleti tevékenységek nyeresége/vesztesége (c = a – b)	– 2 448	214
Pénzügyi műveletek bevételei (e)	—	—
Pénzügyi műveletek kiadásai (f)	1	1
Nem üzleti tevékenységek nyeresége/vesztesége (g = e – f)	– 1	– 1
A pénzügyi év gazdasági eredménye (h = c + g)	– 2 449	213

4. táblázat

Európai Képzési Alapítvány (Torino) – 2006 és 2005. december 31-i mérleg

(1 000 EUR)

	2006	2005
Befektetett eszközök		
Immateriális javak	3 053	3 214
Tárgyi eszközök	311	213
Forgóeszközök		
Készletek	34	37
Rövid távú előfinanszírozás	1 169	1 266
Rövid lejáratú követelések	339	174
Év végi készpénz és készpénz-egyenértékes ⁽¹⁾	12 157	23 665
Összes eszköz	17 063	28 569
Hosszú lejáratú kötelezettségek		
Céltartalékok kockázatokra és kötelezettségekre	550	205
Rövid lejáratú kötelezettségek		
Céltartalékok kockázatokra és kötelezettségekre	157	132
Egyéb kötelezettségek	15 133	24 560
Összes forrás	15 840	24 897
Eszközök nettó értéke		
Halmazott nyereség/veszteség	3 670	3 458
Az év gazdasági eredménye	– 2 448	213
Eszközök nettó értéke összesen	1 222	3 671
Kötelezettségek és nettó eszközök összesen	17 062	28 568

⁽¹⁾ Tempus ösztöndíjakkal kapcsolatos, felhasználatlan források visszatérítése.

Forrás: az Alapítványtól származó adatok. A táblázat az Alapítványnak az eredményelszámolás elve alapján összeállított éves beszámoló-jában közölt adatait összegzi.

AZ ALAPÍTVÁNY VÁLASZAI

7. Az ETF elfogadja a Számvevőszék észrevételét, és vállalja, hogy költségvetéseiben pontos kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatokat szerepeltet. Ez a 2007-es, módosított költségvetés esetében már meg is történt.

8. Az ETF tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételét, és a jövőbeli szerződések esetében a javasolt megközelítést fogja alkalmazni.